

Приложение Е. Пример формы информированного согласия

Следующая форма согласия была подготовлена автором для занятий по полевым методам на основе вопросов, обсуждавшихся в связи с получением информированного согласия.

Я,, соглашаюсь участвовать в работе с лингвистами, проводимой В В период

Мне будет выплачиваться вознаграждение в размере руб. в час.

Я понимаю, что сессии будут записываться, и что я могу в любой момент по любой причине попросить выключить записывающее устройство.

Я понимаю, что записи могут быть скопированы для прослушивания членами учебной группы, однако они не будут распространяться далее без моего разрешения.

Я даю / не даю согласие на проведение видеозаписи.

Я хочу / не хочу оставаться анонимным(-ой) во всех материалах, созданных по результатам данной полевой работы. Я понимаю, что если я выберу анонимность, будут приложены все усилия для соблюдения этого пожелания, однако полная анонимность не может быть гарантирована.

Я даю / не даю согласие на предоставление другим лицам первичных материалов (полевых заметок, аудио- и видеозаписей).

Я даю / не даю согласие на предоставление другим лицам вторичных материалов (таких как научные статьи с анализом языка), а также на их публикацию в интернете или в печатном виде.

Я хочу / не хочу быть проинформированным(-ой) до того, как языковые материалы, собранные в рамках этого курса, будут использованы для целей, отличных от первоначально заявленных.

Иные ограничения или условия указаны ниже:

Подпись консультанта (информанта):

Дата:

Подписи членов группы и преподавателя:

Дата:

(Подпись свидетеля:)

Дата:

В тех случаях, когда использование письменной формы согласия невозможно или нецелесообразно, обсуждается следующий перечень пунктов, при этом само обсуждение записывается.

Неофициальный сценарий для получения устного согласия

Одним из условий данного проекта является получение мною «информированного согласия» от каждого человека, работающего со мной. Это означает, что должно быть зафиксировано, что вы согласны участвовать в этой работе, а также должны быть четко оговорены любые ограничения, которые вы хотите установить (например, темы, которые не следует обсуждать). Мне необходимо знать об этом, чтобы ваши пожелания были соблюдены. Я задам вам несколько вопросов о нашей языковой работе. Пожалуйста, перебивайте меня в любой момент, если у вас возникнут вопросы.

Организация проекта

- Вы можете прекратить работу со мной в любой момент и не обязаны объяснять причины.
- Во время нашей работы вы будете получать _____ руб. в час.
- Вы можете работать столько, сколько захотите, и тогда, когда вам удобно.

Запись

- Согласны ли вы на запись сессий? (Записи ведутся для того, чтобы я мог(ла) убедиться, что правильно записал(а) слова, а также чтобы другие могли впоследствии прослушать слова и рассказы.)
- Если вам будет некомфортно, запись можно остановить в любой момент. Вам не нужно объяснять причину.
- Согласны ли вы, чтобы другие люди прослушивали эти записи? (Члены вашей семьи? Другие люди из этого региона? Любые желающие?)

Указание личности участников

- Можно ли сообщать другим людям, что вы работаете со мной над изучением языка (например, можно ли включить ваше имя в список рассказчиков)?
- Если нет, следует ли использовать псевдоним? (указать псевдоним)
- (Убедиться, что человек понимает: я приложу все усилия для соблюдения этих пожеланий, но абсолютная гарантия невозможна.)

Разрешение на распространение материалов

- Кто может получить доступ к этой работе после её завершения? Нужно ли предварительно спрашивать разрешение? У кого именно? Могу ли я показывать выполненную нами работу своим студентам и коллегам?
- Могут ли они прослушивать записи и читать письменные расшифровки?

- А как насчёт рассказов?
- Есть ли что-то, что должно храниться в тайне?
- Могу ли я поместить копии всех материалов в архив (объяснить, что такое архив) на случай, если что-то случится с моими экземплярами?

Разрешение на использование исходных материалов в других лингвистических проектах

- Согласны ли вы, чтобы я писал(а) статьи и книги о вашем языке? (например, использовал(а) слова и выражения при написании работ о языках Австралии?)
- Хотите ли вы получить копию до публикации и следует ли отправить вам экземпляр после выхода работы?
- Могу ли я использовать языковые материалы более чем для одной цели? Например, если мы составим словарь вашего языка, могу ли я использовать эти данные для исследования звуковой системы вашего языка?